

# KIESEL

... moving liquids



**Flotationsklärung**  
**Floatclear**





## Flotation

Die nähere Bedeutung ist, dass die Trubanteile in einer Flüssigkeit durch die Flotation nach oben aufgetrieben werden und dadurch eine einwandfreie Trennung des Trubes von der klaren Flüssigkeit vorgenommen werden kann.

Das Klärverfahren beruht darauf, in die Flüssigkeit kleine Gasbläschen einzubringen. Diese setzen sich an den Trubteilchen im Most an und treiben sie an die Oberfläche. Dort verbleiben die Trubteilchen und bilden einen festen „Kuchen“. Dieser kann kontinuierlich abgeschöpft werden, oder die klare Flüssigkeit wird am Restablauf des Behälters abgesaugt.

Die Flotationsklärung ist seit langer Zeit bei der Abwasserbehandlung ein gebräuchliches Verfahren. In den letzten Jahren hat sie auch bei der Vorklärung von Weinmosten verstärkten Einsatz gefunden. Sie ist heute ein bewährtes Verfahren zur Qualitätsverbesserung des Weines.

### KIESEL Floatclear B 55

Aufsatzgerät für Exzenterschneckenpumpen ab 10.000 ltr./h bestehend aus Luftsaugereinheit mit Durchflussmesser, Druckminderer mit Kohle- und Feinfilter, Mischeinheit als Drallrohr mit Manometer, verstellbarem Druckhalteventil, Übersetzungen auf Pumpenanschlüsse DN 65/11851. Ansaugen der Luft aus der Atmosphäre oder aus dem Kompressor.

## Flotation

The accurate definition explains how the floating properties of sludge in a liquid cause it to swim to the surface of the liquid. Whereupon there is a perfect separation of the sludge from the clear liquid.

The clarification procedure is based on inserting minute gas bubbles into the liquid. These attach themselves to the sludge particles in the fruit-wine and drive them up to the surface of the liquid. The sludge particles remain there and form themselves into a solid sludge cake. This sludgy cake mass can be continually skimmed off from the surface or you can drain off the clear liquid out through the residue drain at the bottom of the container.

Flotation clarification has for a long time been a customary process in sewage treatment. In recent years it has been increasingly applied in the clarification of fruit-wine. Today it is a well-proven method to enhance the quality of wine.

### KIESEL Floatclear B 55

Flotation clearing with a device to be mounted on an excentric screw pump with a capacity of min. 10.000 ltr/h. Air comes from the atmosphere or a compressor.

### Variabler Einsatz

Um die Flotationsklärung auch in Klein- und Mittelbetrieben wirtschaftlich einsetzen zu können, wurden **KIESEL** Floatclear auch nur mit einer Pumpe konstruiert.

#### Die Vorteile

- **sichere Einbringung kleinster Luftbläschen, d.h. bester Klärungsgrad**

- **geringer Energiebedarf**

- **einfache Handhabung des Gerätes**

- **einfache Bedienung, alle Teile wie Schaltschrank, Kugelhähne und Manometer werden von einer Seite aus bedient bzw. eingesehen**

- **vielseitiges Zubehör wie Dosierpumpe, heizbare Dosierbehälter, Doppelecksiebs oder Trübmesser**

- **gute Sichtbarkeit der Durchflussmengen**

- **großdimensionierte Imprägnierbehälter, dadurch bessere Gassättigung**

- **aseptische Manometer mit Druckmittler (Edelstahl)**

- **einfache Reinigungsmöglichkeit**

- **absolute Sicherheit durch Überdruckventil**

- **Schaltschrank aus Edelstahl für die Flüssigkeits- und Dosierpumpen**

- **Fahrgestell aus Edelstahl mit Edelstahl-Lenkrollen**

- **beste Beratung durch geschultes Verkaufspersonal**

### Variable applications

For small plants we constructed a flotation device with only one pump.



#### Advantages

- **secure insertion of minute air bubbles, i.e. the perfect amount of clarification**

- **a minimum amount of energy required**

- **simply handling of the appliance**

- **simple to operate: all the parts such as the switch cabinet and ball cocks, manometer are operated or observed from one side**

- **accessoires: dosing pump, dosing tank with mixer and heating jacket, double filter, dull control measuring**

- **good visibility of the quantity throughput**

- **big contents of floating tank**

- **aseptic manometer with pressure addapter (stainless steel)**

- **easy to keep clean**

- **full protection through the excess pressure safety valve**

- **switch cabinet made of stainless steel for mustpumps and dosingpumps**

- **under carriage made of stainless steel with stainless steel trolley wheels**

- **excellent consultation available for you from trained sales personnel**

### KIESEL Dosierbehälter

Die **KIESEL** Dosierbehälter wurden speziell zum Ansetzen und Dosieren von Schönungsmitteln, Enzymen und Kieselgur entwickelt.

Diese kompakte Einheit ermöglicht von der Herstellung der Lösungen im Behälter bis hin zur Dosage der gewünschten Menge in ein Leitungssystem alle Anforderungen. Je nach Bedarf und Anwendung, können die Behälter dimensioniert werden.

Die mobile Ausführung in Edelstahl besteht aus einem geschlossen, zylindrisch stehendem Behälter und ist mit Schauglas, Absperrarmaturen, Rührgerät und Dosierpumpe ausgestattet.



### KIESEL Claring tank

The **KIESEL** Claring tank is specifically designed for preparation and dosing of fining agents, enzymes and diatomite.

This compact unit allows all requirements of the preparatiopn of the dilution in the tank right up to the dosage of the desired quantity in a piping system. The containers can be dimensioned depending on your needs and application.

The mobile execution is made of stainless steel and consists a closed, cylindrical tank and is equipped with sight-glass, shut-off device, agitator and dosing pump.

Doppelecksiebs  
Double elbow tube strainer



# KIESEL

... moving liquids



## KIESEL Doppelspaltrohrsieb

Das **KIESEL** Doppelspaltrohrsieb ist speziell dafür entwickelt worden, um Feststoffe aus flüssigen Medien abzutrennen.

Das **KIESEL** Doppelspaltrohrsieb besteht aus 2 Spaltrohrsiebeinsätzen und 4 Scheibenventilen, welche ein kontinuierliches Arbeiten durch den wechselseitigen Betrieb der Spaltrohre gewährleisten. 2 zusätzliche Scheibenventile sind am Restablauf angebracht.

Über das Manometer wird der Druck in dem benutzten Spaltrohr angezeigt. Je mehr der Druck steigt, umso mehr Oberfläche ist am Spaltrohr benetzt.

Die Feststoffe werden mittels der am Spaltrohrsiebeinsatz befestigten Gummilippe beim Herausnehmen aus dem Rohr entfernt.

### Die Vorteile

- kontinuierliches Arbeiten
- einfache Bedienung
- schnelle Reinigung
- schnellstes Umschalten zwischen den Sieben
- Restablauf
- in verschiedenen Größen lieferbar
- Spaltrohrsiebeinsatz (50 % mehr Siebfläche als bei Lochblechen)
- günstige Alternative zu dem teureren Drehbürstensieb
- mit Fahrgestell
- komplett in Edelstahl
- Siebgrößen von 20 µm bis 2 mm

## KIESEL Double-gap-tubing-filter

The **KIESEL** Double-gap-tubing-filter is particularly developed to separate solids from liquid media.

The **KIESEL** Double-gap-tubing-filter consists of 2 gap-tubing-filter-insets and 4 disk valve which continuous working by the change from the gap-tubing-filter. 2 additional disk valve are attached at the remainder outlet.

A manometer shows the pressure in the used gap-tubing-filter. The more the pressure increases the more surface of the gap-tubing-filter is humid.

The solids are removed by the rubber lip which is fastened at the gap-tubing-filter-inset by take out from the pipe.

### Advantages

- continuous working
- simple operation
- quickly cleaning
- fastest switch between the filters
- remainder outlet
- in different sizes available
- gap-tubing-filter-insets (50 % more filter surface than with perforated plates)
- favorable alternative to the more expensive rotating brush filter
- with chassis
- completely in stainless steel
- filter sizes from 20 µm up to 2 mm



Doppelspaltrohrsieb  
Double-gap-tubing-filter



Filtereinsatz  
Filter element

... moving liquids

# KIESEL ... moving liquids

- Molchtechnik
- Kellereitechnik
- Industrietechnik  
(Pumpen und Rührgeräte)
- Weinstabilisierung  
mittels Elektrodialyse
- Industriearmaturen
- Rohrformteile
- Feuerwehr / Umwelt
- Pigging Technology
- Wine Cellar Technology
- Industrial Technology  
(pumps and mixer)
- Tartaric stabilization  
by electrodialysis
- Industrial fittings
- Formed assemblies
- Fire Brigade/Environmental



G. A. Kiesel GmbH

Wannenäckerstraße 20 | D- 74078 Heilbronn  
Tel. +49 7131/2825-0 | Fax + 49 7131/2825-50  
[info@kiesel-online.de](mailto:info@kiesel-online.de) | [www.kiesel-online.de](http://www.kiesel-online.de)

Händlerstempel  
Dealer stamp